

# 말레이시아 가이드라인 요약 안내서 (반도)

목재합법성 인증서류				말레이시아 가이드라인 주요내용	비고
목재이용법률 제19조의3제2항	수입되는 목재·목재제품의 합법벌채 판단 세부기준 고시 제3조				
제 1 호	원산국의 법령에 따라 발급된 벌채허가서	-	원산국의 법령에 따라 발급된 벌채허가서	- 벌채허가서(Harvesting Licence) * [발급기관: 반도산림청(Forestry Department Peninsular)]	
제 2 호	합법벌채된 목재 또는 목재제품을 인증하기 위하여 국제적으로 통용되는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류	가	FSC에 의해 발급된 Forest Management Certification, Chain of Custody, Controlled Wood Certification	- FSC 인증서	
		나	PEFC에 의해 발급된 Forest Management Certification, Chain of Custody Certification	- PEFC 인증서	
		다	국가별로 PEFC와 상호 인정하여 등록된 것으로서 [별표]에 기재된 인증제도에 따라 발급된 인증서류	- MTCC 인증서	
		라	지속가능한 바이오매스의 이용을 위한 국제 인증체계(ISO17065 체계에 따른 제3자 인증을 포함한다)에 따라 발급된 것으로서 목재가 합법적으로 벌채되었음을 확인할 수 있는 서류	-	
제 3 호	우리나라와 원산국 양자 협의에 따라 상호 인정하는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류	-	수출국의 정부 또는 정부로부터 위임받은 기관에서 운영하는 산림인증제도에 따라 발급된 인증서류	-	

제 4 호	그 밖에 합법벌채되었음을 증명하는 것으로서 산림청장이 정하여 고시하는 서류	가	유럽연합(European Union)이 운영하는 「산림법집행, 거버넌스 및 거래에 관한 자발적동반자협약」 (Forest Law Enforcement, Governance and Trade-Voluntary Partnership Agreement, FLEGT-VPA)에 근거하여 수출국이 구축한 관리체계에 따라 발급하는 인증서류	-	
		나	수출국의 법령에 따라 해당 목재 또는 목재제품이 합법벌채 되었음을 확인할 수 있는 수출허가서	- 수출허가서(Export Licence) * [발급기관: 목재산업위원회(Malaysian Timber Industry Board)]	첨부1
		다	수출국의 정부 또는 동 정부로부터 위임 받은 기관으로부터 해당 목재 또는 목재제품이 합법벌채 되었음을 확인하는 도장(서명)이 날인된 운송허가 또는 포장명세서 등의 확인서류	- 운송허가서(Removal Pass) * [발급기관: 반도 주 산림청(State Forestry Department)] - 고무나무 생산확인증(Statement on Rubberwood Products) * [발급기관: 말레이시아 목재산업위원회(Malaysian Timber Industry Board)]	첨부2 (운송허가서) 첨부 3 (고무나무 생산확인증)
		라	불법적으로 벌채된 목재의 교역제한을 위한 법령 및 제도를 운영하고 있는 수출국의 경우 별지 제1호서식에 따라 수출업자가 작성하여 서명한 서류	-	
		마	기타 우리나라와 수출국 간 양자 협의에 따라 목재의 지속가능성과 합법성을 입증할 수 있는 서류		

[첨부1. 수출허가서(EXPORT LICENSE)]



LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA  
(Malaysian Timber Industry Board)

LESEN EKSPORT  
EXPORT LICENSE

No. Permohonan :  
Application No.

No. Pendaftaran MTIB/Registration No.:

1. Konsitor / Pengeksport (Nama dan Alamat) Consignor / Exporter (Name and Address)		8. Pelabuhan Pengalihan / Port of Discharge		7. Tarikh Ekspor / Date of Export	
2. Konsi / Pengimport (Nama dan Alamat) Consignee / Importer (Name and Address)		9. Negara Asal / Country of Origin		9. Negara Destinasi Terakhir / Country of Final Destination	
3. Cara Pengangkutan / Mode of Transport 1. Laut / Sea 2. Keretaapi / Rail 3. Jalan Raya / Road 4. Udara / Air 5. Lain-lain (Nyatakan) / Others (Specify) :-		10. Kod Matawang / Currency Code		11. Jumlah yang telah / akan diterima Amount received / to be received	
		12. Bayaran bagi barang sedia / akan diterima dari / Payment for goods received / to be received from: AUSTRALIA		13. Insurans / Insurance	
		14. Bilan Kargo / Gross Wt. (kg)		14. Tarung / Freight	
		15. Nilai FOB / FOB Value MYR.		17. Uraian / Assurances (etc)	
		Saya menyetujuikan fakta / maklumat ini benar dan lengkap I hereby certify that this declaration / information is true and complete			
		18. Nama / Name			
		19. No. Kad Pengalihan / Passport / IC / Passport No.:			
		20. Jawatan Pemohon / Designation of Application :			
		21. Tarikh / Date			
CETAKAN KOMPUTER DAN TIDAK MEMERLUKAN TANDATANGAN This is computer generated licence, no signature is required					
7. Nama Kapal / Vessel / Flight / Car / van Name of Vessel / Flight / Car / van		1. Pelabuhan / Port / Flight / Car / van		2. Tarikh / Date	
22. No. Kertas / Invoice No.		3. No. dan / No. and / Pack		23. Keterangan / Description of Goods	
24. No. / Invoice No.		25. No. / Invoice No.		26. No. / Invoice No.	
27. No. / Invoice No.		28. No. / Invoice No.		29. No. / Invoice No.	
30. No. / Invoice No.		31. No. / Invoice No.		32. No. / Invoice No.	
UNTUK KEGUNAAN PEJABAT / FOR OFFICIAL USE					
33. Tarikh Kelulusan / Date Of Approval		34. Tarikh Lesen Sah Sehingga / Expiry Date Of License		35. Kadar Levy / Levy Rate	
36. Kadar Ses / Duty Rate		37. Jumlah Bayaran / Total Charges		38. Jumlah Bayaran / Total Charges	
39. Lesen Ekspor No. / Export Licence No.		40. No. Resit / Receipt No.		41. No. Resit / Receipt No.	
Dikeluarkan Kepada : Untuk Mengeksport: Kod Tarif: Ekspor Ke: Dituturkan Sebanyak:		AKTA KASTAM 1967 [AKTA 235] SUBSEKSIYEN 11(1) PERINTAH KASTAM (LARANGAN MENGENAI EKSPORT) 2011  b/p Ketua Pengarah MTIB / for Director General of MTIB PERINTAH SES KAYU 2000 LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA  CETAKAN KOMPUTER DAN TIDAK MEMERLUKAN TANDATANGAN This is computer generated licence, no signature is required			

[첨부2. 운송허가서(Removal Pass)]

ASAL

(Hutan 08/85 - Pn. 294)

KERAJAAN NEGERI

AKTA PERHUTANAN NEGARA 1984

BORANG 8

JPN Sel 747051

PAS BAGI MEMINDAHKAN HASIL HUTAN

Seksyen 70 (2)

No. PAS PEMINDAHAN

Pas ini membenarkan Bacik/Syarikat\* 업체명  
 No. K.P.P.N. .... yang ber...  
 memindah melalui Balai Pemeriksa Jabatan Hutan di...  
 hasil hutan yang diperihalkan di bawah ini yang telah diambil di bawah Lesen/Lesen Kecil/Permit  
 Penggunaan\* No. .... dan dipunyai oleh...

Jenis Hasil	Bilangan atau Kuantiti	Panjang (meter)	Ciri-ciri Mhs. (orientasi)	Meter Paksi			Kadar Royalti <sup>2</sup>	Royalti
				Pangkas bagi Rangka di		Isipadu Bersih		
				Isipadu	Garis-petak 50m			
수량, 길이, 중량, 세금 등 목재 정보								
SAMPLE								
Jumlah								
SES: RM ..... X								
Jumlah Basah								

No. Pendaftaran Alat Pengangkutan..... Waktu.....  
 Destinasi..... Tarikh.....  
 Had Muatan.....

산림감독관  
 도장 및 서명

No. Total Basah Hasil

\* Pasang yang tidak bertamam.  
 Pas ini berkuatkuasa daripada tarikh keluaran oleh orang yang bertanggungjawab atas hasil hutan ini.

[첨부3. 고무나무 생산허가증]



LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA  
MALAYSIAN TIMBER INDUSTRY BOARD  
(Kementerian Perusahaan Perbadanan & Koperasi)  
Level 13-17, Menara PCBIM No.8, Jalan Petai Ulu, Cheras,  
P.O. Box 10447, 51728 Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel: 60-3-26222254 (12 LINES) Fax: 03-92961553 / 92851477  
Email: info@mtib.gov.my Website: www.mtib.gov.my



Name of Company  
Address of Company

**STATEMENT ON RUBBERWOOD PRODUCTS**

This is to confirm that the Rubberwood Products (**eg. Dining Sets and Living Room Range Furniture**) of ..... (name of company) are processed/manufactured from logs harvested from rubber trees which are planted for their latex in plantations and as such these products are environmentally friendly. The rubber trees are usually felled when their life span for the production of the latex (at about 25 to 30 years) is no longer economic and replanting is necessary.

.....  
**Director General**

# 말레이시아 가이드라인 [연구용역]

본 가이드라인은 한국임업진흥원이 2017년에 수행한 '불법벌채목재 교역제한제도 표준 가이드 개발' 연구용역 자료입니다. 해당 국가와 추가 협의가 진행되는 경우 업데이트할 예정이오니 최신 자료를 확인하시기 바랍니다.

## 일반 산림 현황

말레이시아는 총 면적 33,000,000 ha로 반도(Peninsular)와 사바 주(Sabah), 사라왁 주(Sarawak)로 구성되어 있으며, 말레이시아 산림은 22,195,000 ha 으로 전체 면적의 67.6%를 차지하고 있습니다.<sup>1)</sup> 산림은 원시림(Primary), 기타 천연갱신림(Other naturally regenerated), 조림지(Planted)로 구분할 수 있으며 각 면적은 다음과 같습니다.<sup>2)</sup>

- 원시림(Primary) : 5,041,000 ha(22.7%)
- 기타 천연갱신림(Other naturally regenerated) : 15,188,000 ha(68.4%)
- 조림지(Planted) : 1,966,000 ha(8.9%)

이 중 보존림, 보호림, 생산림으로 지정된 면적은 다음과 같습니다.

- 생산림 : 12,419,000 ha<sup>3)</sup>
- 보존림 : 1,859,000 ha<sup>4)</sup>
- 보호림 : 5,041,000 ha<sup>5)</sup>

말레이시아 반도 산림청(Forestry Department of Peninsular Malaysia)과 주 산림청(State Forestry Department)은 국가산림법(National Forestry Act) 및 국가산림정책(National Forestry Policy)에 기반하여 말레이시아 반도의 산림을 관리하고 있습니다.

말레이시아 목재산업위원회(Malaysian Timber Industry Board)는 관세법에 따라 목재 또는 목재제품의 수출입 관련 허가서 발급 업무를 담당하고 있습니다.

---

1) Global Forest Resources Assessment 2015, p14, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
2) Global Forest Resources Assessment 2015, p45, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
3) Global Forest Resources Assessment 2015, p123, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
4) Global Forest Resources Assessment 2015, p166, Food and Agriculture Organization of the United Nations  
5) Global Forest Resources Assessment 2015, p171, Food and Agriculture Organization of the United Nations

## 벌채 허가 관련 사항

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3제2항제1호)

말레이시아에서 벌채를 하기 위해서는 해당 주의 산림관련 기관으로부터 벌채허가서를 발급받아야 합니다. 특히 고무나무를 벌채하기 위해서는 말레이시아 목재산업위원회(Malaysian Timber Industry Board)의 고무나무 생산확인증(Statement on Rubberwood Products)을 추가적으로 발급받아야 합니다.<sup>6)</sup>

각 주간 벌채된 원목이 거래되는 경우, 검사소(Forest Checking Station)에서 운송허가서(Exchange Removal Pass)를 발급받아 운송되며, 운송허가서(Exchange Removal Pass)은 합법적으로 벌채된 사항을 증명합니다.

### 말레이시아 반도

말레이시아 반도의 영구보안림(Permanent Reserved Forest)과 주 소유 임지 내에서 벌채를 하기 위하여 산림법(National Forestry Act)제60장, 제61장, 제75장과 주 산림규칙(State Forest Rules)제22조, 제23조에 따라 반도 산림청(Forestry Department Peninsular, FDP)에서 벌채허가서(Harvesting Licence)를 발급받아야 합니다.<sup>7)</sup>

벌채된 원목은 검사소(Forest Checking Station)에서 운송허가서(Removal Pass)를 발급받아 운송되며, 운송허가서(Removal Pass)는 합법적으로 벌채된 사항을 증명합니다.

---

6) Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), p11

7) Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), p10

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), Australian Government  
Department of Agriculture and Water Resources

([www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources](http://www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources)  
#country-specific-guidelines)



**LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA**  
MALAYSIAN TIMBER INDUSTRY BOARD  
(Kementerian Perindustrian Perbadanan & KompiSiti)  
Level 42-43, Menara PCB, No.8 Jalan Petai Ulu, Cheras,  
F.D. 43000, Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel: 03-92822255 (12 LINES) Fax: 03-92851555 / 92851477  
Email: info@mtib.gov.my Website: www.mtib.gov.my



Name of Company  
Address of Company

#### STATEMENT ON RUBBERWOOD PRODUCTS

This is to confirm that the Rubberwood Products (eg. Dining Sets and Living Room Range Furniture) of ..... (name of company) are processed/manufactured from logs harvested from rubber trees which are planted for their latex in plantations and as such these products are environmentally friendly. The rubber trees are usually felled when their life span for the production of the latex (at about 25 to 30 years) is no longer economic and replanting is necessary.

.....  
**Director General**

PERKHIDMATAN BERKUALITI KEPUASAN PELANGGAN

그림 18. 말레이시아 고무나무 생산확인증



[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

ASAL (Hutan 10—Pia. 199)

KERAJAAN NEGERI  
**KAEDAH-KAEDAH HUTAN 1986**  
 BKRANG D No 481451  
**PAS GANTI BAGI MEMINDAHKAN HASIL HUTAN**  
 (Kaedah 17)

Dikeluarkan sebagai menggantikan Pas Bagi Memindahkan Hasil Hutan Asal

Pas ini membenarkan \_\_\_\_\_ memindah melalui Balai Pemeriksa  
 Jabatan Hutan di \_\_\_\_\_ hasil hutan yang di bawah ini yang telah  
 diambil dengan Lesen/Lesen Kecil/Permit Penggunaan \*No. \_\_\_\_\_ dan  
 yang dipunyai oleh \_\_\_\_\_

F-JPN-KL

No. Pas Dahulu	Jenis Hasil	Bilangan atau Mutiara	Panjang (Meter)	Ciri-ciri Mh. (Sedimen)	Meter Paku			Kadar Royalti(m <sup>3</sup> )	Royalti	
					Isipadu	Potongan bagi Rongga dll.				Isipadu Bersih
						Garis- pukul A	Isipadu			
SAMPLE										
Jumlah										
SES:					S	X				
JUMLAH BESAR										

No. Pendaftaran Alat Pengangkutan \_\_\_\_\_ Waktu \_\_\_\_\_  
 Destinasi \_\_\_\_\_ Tarikh \_\_\_\_\_  
 Had Muatan \_\_\_\_\_  
 No. Tukul Besi Hasil \_\_\_\_\_

PEGAWAI HUTAN BERKUASA

\* Potong yang tidak berkenaan

그림 19. 말레이시아 지역간 운송허가서

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources #country-specific-guidelines)

*Applicable only for primary processing mills e.g. sawmills and plywood mills*

ASAL (Hura 08/85 - Pas 254)

KERAJAAN NEGERI.....

AKTA PERHUTANAN NEGARA 1984

BORANG 8

JPN Sel 747051

PAS BAGI MEMINDAHKAN HASIL HUTAN

Seksyen 70 (2)

No. Pas PEMINDAHAN.....

Pas ini membenarkan Easik/Syarikat\*.....  
No. K.P.P.N..... yang beralamat di.....  
memindah melalui Balai Pemeriksa Jabatan Hutan di.....  
hasil hutan yang diperihalkan di bawah ini yang telah diambil di bawah Lesen/Lesen Kecil/Permit  
Penggunaan\* No. .... dan dipunyai oleh.....

JHESTO-8988-LL

Jenis Hasil	Rujukan atau Kuantiti	Pembungk (unit)	Gariswayan Min. (identifikasi)	Muster Patah			Kadar Rujukan*	Istisna
				Pecutan bagi Ponggi di				
				Isipadu	Garis-patah Min.	Isipadu Bersih		
Jumlah								
SEK:					RM..... X			
Jumlah Bersih								

No. Pendaftaran Alat Pengangkutan..... Waktu.....  
Destinasi..... Tarikh.....  
Had Muatan.....

PEGAWAI HUTAN BERKUASA

No. Tindakan Haris

\* Ponggi yang tidak berkuasa.

Pas ini dibundarkan sebagai oleh penerbit terdakwa atau orang yang bertanggungjawab atas hasil hutan ini.

그림 20. 말레이시아 운송허가서-반도

## 국제적으로 통용되는 인증

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3 제2항 제2호)

합법벌채된 목재 또는 목재제품을 인증하기 위하여 국제적으로 통용되는 것으로서 FSC(Forest Stewardship Council) 인증을 취득한 산림면적은 755,404 ha이며 CoC 인증은 180 건입니다.(2017. 10월 기준) 자세한 내용은 memberportal fsc.org에서 확인할 수 있으며 수출업자가 제공하는 인증서는 <https://info.fsc.org/> 에서 진위여부를 확인하실 수 있습니다.

PEFC(Programme for the Endorsement of Forest Certification)인증을 취득한 산림면적은 4,119,249 ha이며 CoC 인증은 359 건입니다.(2017. 9월 기준) 자세한 내용은 [www.pefc.org/about-pefc/who-we-are/facts-a-figures](http://www.pefc.org/about-pefc/who-we-are/facts-a-figures)에서 확인할 수 있으며 수출업자가 제공하는 인증서는 <http://www.pefc.org/find-certified>에서 진위여부를 확인할 수 있습니다.



## 우리나라와 원산국 양자 협의에 따라 상호 인정하는 사항

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3제2항제3호)

말레이시아는 PEFC(Programme for the Endorsement of Forest Certification) 국제산림 인증제도와 상호인정을 위한 말레이시아 목재인증위원회(Malaysia Timber Certification Council, MTCC)를 설립하고 2014년부터 상호인정을 취득하여 산림경영인증(FM, Forest Management)과 임산물제품인증(CoC, Chain of Custody) 제도를 운영하고 있습니다. 수출업자가 제공하는 인증서는 <http://www.pefc.org/find-certified>에서 진위여부를 확인할 수 있습니다.



< MTCC 인증 마크<sup>8)</sup> >

## 그 밖에 합법벌채되었음을 증명하는 사항

### (목재의 지속가능한 이용에 관한 법률 제19조의3 제2항 제4호)

목재 또는 목재제품의 말레이시아 반도 내 수입과 관련하여 수입합법성규정(Import Legality Regulation)이 2017년 3월부터 시행되었으며, 원목과 합판을 수입하는 경우 수입업자는 수입허가서(Import Licence)와 함께 다음의 사항 중 하나의 기준을 만족할 수 있는 서류(수출국에서 발급한 문서)를 제출하도록 하고 있습니다.<sup>9)</sup>

\* 붙임 9

- FLEGT licence
- Certificate(인정된 인증기관에서 발급한 인증서)
- Certificate of Voluntary Legality Scheme(자발적 합법성 인증체계)
- 그 외 합법성을 확인할 수 있는 인정된 정부기관, 공사, 협회 등에서 발급 문서

말레이시아 목재산업위원회(Malaysian Timber Industry Board, MTIB)는 목재 또는 목재 제품에 대한 수출입 허가 사항의 발급을 담당하고 있습니다.

또한, 모든 CITES(Convention of International Trade in Endangered Species)에 해당하는 수종을 수입하는 경우 수출국으로부터 발급된 CITES 수출허가서(CITES Export Permit)를 확인하여야 합니다.<sup>10)</sup>

말레이시아 반도 내에서 벌채된 원목을 운송하는 경우 검사소(Forest Checking Station)에서 발급된 운송허가서(Removal Pass, Exchange Removal Pass)를 발급 받아야 합니다. 발급된 문서는 원목을 공급받은 첫 생산업체에서 수령하여 보관하게 되며 이후 유통과정에서 제공하지 않습니다.

목재 또는 목재제품의 수출을 위하여 수출업체는 관세법(Customs Act)과 말레이시아 목재 산업위원회에 관한 법률(Malaysian Timber Industry Board Act)에 따라 말레이시아 목재 산업위원회(Malaysian Timber Industry Board)에서 등록인증서(Certificate of Registration)을 발급받고 수출 전 수출허가서(Export License)를 발급받아야 합니다.<sup>11)</sup>

다음의 문서는 호주로 수출하는 경우 합법성 증빙자료로 인정되고 있습니다.

- 등록인증서(Certificate of Registration)
- 수출허가서(Export License)

8) <http://www.mtcc.com.my/wp-content/uploads/2017/07/MTCC-CORPORATE-BROCHURE-2017.pdf>, p7

9) Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), p15

10) Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), p15

11) Country specific guideline for Malaysia(Peninsular), p13

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(peninsular), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)


The form is a detailed application for an import license, structured into several sections. It includes fields for the importer's name and address (1), the applicant's name and address (4), and the applicant's contact information (6). It also covers the origin of the goods (9-11) and the location of the goods (12). A large 'SAMPLE' watermark is overlaid across the center of the form. A red circle highlights field 23, 'No. Control Entry No.', which is identified as a 'Key ID Features - Export No.' by an arrow pointing to a text box on the right. The form also contains a large 'SAMPLE' watermark.

그림 26. 수입허가서-반도

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(peninsular), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

 <b>LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA</b> <small>(Malaysian Timber Industry Board)</small> <b>MTIB</b>		<b>LESEN EKSPORT</b> <b>EXPORI LICENSE</b>		<b>No. Permohonan :</b> <b>Application No.</b>	
<b>1. Konsignor / Pengeksport (Nama dan Alamat)</b> <small>Consignor / Exporter (Name and Address)</small>		<b>6. Pelabuhan Pemungahan</b> <small>Port of Discharge</small>		<b>7. Tarikh Eksport / Date of Export</b>	
<b>2. Konsolid / Pengimport (Nama dan Alamat)</b> <small>Consignee / Importer (Name and Address)</small>		<b>8. Negara Asal / Country of Origin</b>		<b>9. Negara Destinasi Terakhir / Country of Final Destination</b>	
<b>3. Cara Pengangkutan / Mode of Transport</b> 1. Laut / Sea 2. Keretapi / Rail 3. Jalan Raya / Road 4. Udara / Air 5. Lain-lain (Nyatakan) / Others (Specify)...		<b>10. Kod Matawang / Currency Code</b>		<b>11. Amount yang telah / dan diterima</b> <small>Amount received / to be received</small>	
<b>4. No. Nama Kapal / Penerbangan / Kenderaan</b> <small>No. / Name of Vessel / Flight / Conveyance</small>		<b>12. Bayaran bagi barang telah / akan diterima dari : / Payment for goods received / to be received from:</b> AUSTRALIA		<b>13. Insurans / Insurance</b>	
<b>22. Tanda dan No. Kotrena</b> <small>Container Marks and Nos.</small>		<b>23. Bil. No.</b>		<b>24. No. dan Jenis Bungkus</b> <small>No. and Type of Package</small>	
<b>25. Keterangan Barang (Dokumen berkenaan hendaklah dikemukakan)</b> <small>Description of Goods (Relevant documents must be submitted)</small>		<b>26. Kuantiti Mengikut Unit</b> <small>Qty. Based on Customs Tariff Unit</small>		<b>27. Tarif Kastam Malaysia</b> <small>Malaysian Customs Tariff</small>	
<b>No Inbois / Invoice No.</b>		T (inch) =: L (inch) =: F (feet) = T (mm) =: L (mm) =: P (M) =:		<b>27. (a) No. Kod Code No.</b>	
				<b>27. (b) Unit Unit</b>	
<b>UNTUK KEGUNAAN PEJABAT / FOR OFFICIAL USE</b>					
<b>28. Tarikh Kelulusan</b> <small>Date of Approval</small>		<b>29. Tarikh Lesen Sah Sehingga</b> <small>Expiry Date of License</small>		<b>30. Kadar Levy</b> <small>Levy Rates</small>	
<b>31. Kadar Ses</b> <small>Cess Rates</small>		<b>32. Jumlah Bayaran</b> <small>Total Charges</small>			
<b>33. Lesen Eksport No. / Export License No.</b>		<b>34. No. Resit / Receipt No.</b>		<b>AKTA KASTAM 1967 (AKTA 235)</b> <b>SUBSKEJENYEN 11(1)</b> <b>PERINTAH KASTAM (LARANGAN MENGENAI EKSPORT) 2012</b>	
<b>Dikeluarkan Kepada :</b> Untuk Mengeksport Kod Tarif Eksport Ke: Dikeluarkan Sebanyak:				b/p Ketua Pengerah MTIB / for Director General of MTIB PERINTAH SES KAYU 2000 LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA <b>CETAKAN KOMPUTER DAN TIDAK MEMERLUKAN TANDATANGAN</b> <small>This is computer generated licence, no signature is required</small>	

Key ID Features – Export No.

Key ID Features – Application number

그림 27. 말레이시아 수출허가서-반도

[참고]

출처 : Country specific guideline for Malaysia(peninsular), Australian Government Department of Agriculture and Water Resources

(www.agriculture.gov.au/forestry/policies/illegal-logging/information-resources#country-specific-guidelines)

**Original**  
Pencetak ini tidak boleh digunakan untuk tujuan lain.  
This printer is not to be used for other purposes.

KERAJAAN MALAYSIA  
GOVERNMENT OF MALAYSIA

**PERMIT SYLIL NO: 011228**

KONVENSIEN PERDAGANGAN ANTARABANGSA MENGENAI SPESIES FAUNA DAN FLORA TERANCAM  
CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA

EKSPORT / EXPORT  
 EKSPORT SEMULA / RE-EXPORT  
 IMPORTASI / IMPORT  
 LAIN-LAIN / OTHERS

2. Sah sehingga / valid till

A. Pengekspor (nama dan alamat)  
Exporter (name and address)

Tandatangan Pemohon  
Signature of the applicant

B. Nama, alamat, no. surat dan negeri Pihak Berkuasa Pengurusan  
Name, address, no. of licence and state of Management Authority

LEMBAGA PERINDUSTRIAN KAYU MALAYSIA  
(Malaysian Timber Industry Board)

MTIB

5a. Tujuan Urutnaga  
Purpose of trade/traffic

5b. No. Surat / Permit No.

7.8 Nama Spesies dan Nama Biasa Species Name and Common Name	9 Panggilan Spesimen, nombor tanda identifikasi, no. trade or lot (optional) Designation of specimens, Marking identifier and lot number (optional)	10 No. Asetekel/ number Asetekel No. Stamp	11 Tarikh (month/year) Date	11a Jumlah Sah EXPORT / Import Lot Export/Import	
A	12 Negara Asal * Country of origin	12a Negara Pengeksport asal/ Country of last Re-export	No. SP/ Certificate No.	Tarikh Date	12b No. surat peribadi*/ No. of trading permits*/ No. of trade permits*/
B	12 Negara Asal * Country of origin	12a Negara Pengeksport asal/ Country of last Re-export	No. SP/ Certificate No.	Tarikh Date	12b No. surat peribadi*/ No. of trading permits*/ No. of trade permits*/
C	12 Negara Asal * Country of origin	12a Negara Pengeksport asal/ Country of last Re-export	No. SP/ Certificate No.	Tarikh Date	12b No. surat peribadi*/ No. of trading permits*/ No. of trade permits*/

\* Negara di mana tindakan operasi (jual/beli) berlaku  
(Country in which the operation (buy/sell) takes place)

\*\* Hanya bagi spesies di bawah Appendix I yang diperdagang; pertukaran kebolehan tidak dibenarkan  
(Only for species listed in Appendix I species and in country of origin; exchange of permits is prohibited)

# Untuk keadaan peribadi sahaja (for personal use only)

13. PERINTISYLIL DI CIKELIAFKAN OLEH:  
THIS PERMIT IS CANCELLED BY:

Tandatangan dan cap rasmi  
Signature and official seal

15. No. di muatkan es. di udara:  
Lot/lot number in flight

Tempat Pengeksportasi  
Port of Export

Tarikh  
Date

Tandatangan  
Signature

Dep. dan Jawatan Pegawai  
Official design and title

Key ID Features - Permit No.

Key ID Features - CITES number will be on the CITES Stamp

그림 28. CITES 수출허가서

## 담당자 연락처

- 성명 : Eleine Juliana Malek
  - 소속 : Ministry of Plantation Industries and Commodities Malaysia Timber Tobacco  
and Kenaf Industries Development Division
  - 전화번호 : + 603 - 8892 - 1608
  - e-mail : eleine@mpic.gov.my
- 
- 성명 : Malaysian Timber Industry Board(MTIB)
  - website : [www.mtib.gov.my](http://www.mtib.gov.my)
  - email : [mmsg\\_pm@mtib.gov.my](mailto:mmsg_pm@mtib.gov.my)